



**PROMENE I RAZVOJ U BERALMARU OD CERAMITECA 2009
DO CERAMITECA 2012**

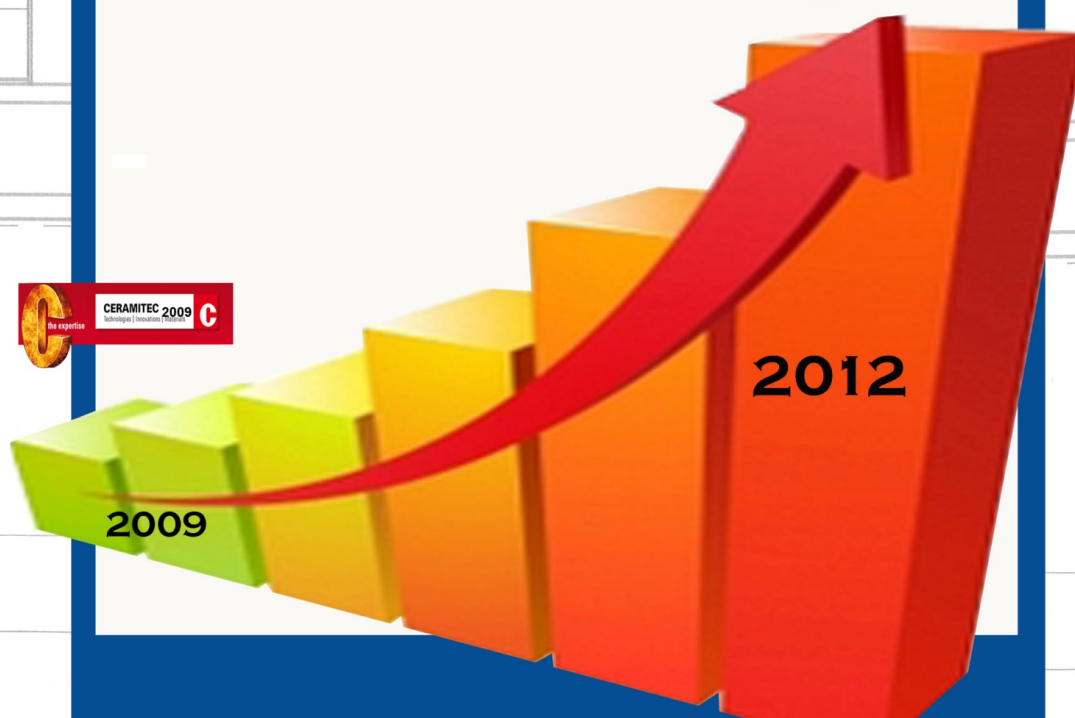
Organizacija koja permanentno evoluira.

**CHANGES AND NEW DEVELOPMENT IN BERALMAR FROM
CERAMITEC 2009 TO CERAMITEC 2012**

An organization in permanent evolution.

**ИЗМЕНЕНИЯ И НОВИНКИ В BERALMAR С CERAMITEC 2009
ДО CERAMITEC 2012**

Организация в постоянной эволюции.



KORPORATIVNE NOVOSTI

NOVO ODELJENJE AUTOMATIKE

Najznačajnija novost u poslednje 3 godine definitivno je Sektor automatike.

BERALMAR je postao dobavljač koji je u mogućnosti da obezbedi svu tehnologiju neophodnu za opekarsku industriju, od procesa koji počinje posle oblikovanja pa sve do pakovanja.



CORPORATE NEWS

NEW AUTOMATION DEPARTMENT

The most spectacular new development of the last 3 years is without doubt the commitment to our own Department of Automation. BERALMAR has become a complete supplier capable of providing all the technology needed for a structural ceramics factory, from moulding to packaging.



КОРПОРАТИВНЫЕ НОВИНКИ

НОВЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ АВТОМАТИЗМОВ

Самая эффектная новинка за последние 3 года - несомненно собственное Ведомство АВТОМАТИЗМОВ. BERALMAR превращается в законченного поставщика, способного обеспечивать завод всей технологией для структурной керамики начиная от формования сырца до упаковки готовой продукции.



NOVA INTERNET STRANICA

BERALMAR je lansirao novu internet stranicu 2010, koja je dostupna na 10 različitih jezika.

NEW WEBSITE

BERALMAR launched its new website in 2010, published in 10 languages.

НОВЫЙ ВЕБ САЙТ

В сентябре 2010 BERALMAR запустил новый веб сайт, напечатанный на 10-ти языках.

SAJMOVI

Poslednje 3 godine su do sada bile najaktivnije u pogledu učestvovanja na sajmovima, sa čak 16 sajмова na kojima je BERALMAR imao štand i izlagao, uključujući Nemačku, Italiju, Ukrajinu, Indiju, Brazil, Alžir, Boliviju, itd.



TRADE FAIRS

The last 3 years have been the most active for BERALMAR in terms of attending trade fairs, with 16 appearances with our own stand at fairs in Germany, Italy, Ukraine, India, Brazil, Algeria, Bolivia, etc.



ВЫСТАВКИ

Последние 3 года были самыми активными для BERALMAR относительно выставочной активности, с участием в 16-ти выставках с собственным стендом в Германии, Италии, Украины, Индии, Бразилии, Алжира, Боливии, и т.д.



KORPORATIVNE NOVOSTI

CORPORATE NEWS

КОРПОРАТИВНЫЕ НОВИНКИ

KONFERENCIJE

BERALMAR je održao preko 30 prezentacija na konferencijama i simpozijumima u preko 10 zemalja.

CONFERENCES

BERALMAR has given over 30 presentations at conferences and symposiums in over 10 countries.

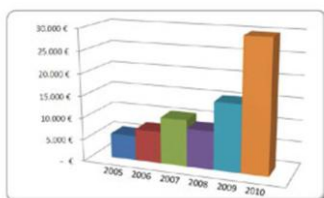


КОНФЕРЕНЦИИ

BERALMAR провёл более 30 презентаций на конференциях и симпозиумах в более чем 10 странах.

OBUKA

Investiranje u obuku je jedan od segmenata koji je pretrpeo najveći rast ulaganja u protekle 3 godine.



TRAINING

Investment in training has seen a dramatic increase in the last three years.

ОБРАЗОВАНИЕ

Вложение в образование принесло эффективное увеличение в последние 3 года.



ZAPOSLENI

Broj zaposlenih u BERALMARU povećao se za 22% u proteklih 3 godine. Ovaj trend proizišao je iz neophodnosti, uspješne prodaje i poverenja u uspešnu budućnost.

STAFF

The number of staff at BERALMAR has increased by 22% over the past 3 years, bucking the industry trend and arising from necessity, successful sales and confidence in the future.

ШТАТ

Штат BERALMAR оказался увеличенным на 22 % в последние 3 года, факт, противоречащий тенденции сектора, и который является плодом необходимости, коммерческого успеха и также веры в будущее.

PRIZNANJA

- AMEC, Multisektorsko udruženje, uručilo je priznanje BERALMARU za aktivnosti izvoza na ceremoniji u Barseloni.



ACKNOWLEDGEMENTS

- **AMEC, the multisectoral association, acknowledged BERALMAR's export activity in a ceremony in Barcelona.**



ПОНИМАНИЕ

- Мультисекторная ассоциация AMEC признала экспортирующую активность BERALMAR в акте, отпразднованном в Барселоне.



- Prestižna E-informativna agencija (Dun & Bradstreet) uručila je priznanje BERALMARU za finansijski najzdraviju kompaniju u proteklih par godina.

- **The prestigious E-reporting agency (Dun & Bradstreet) has acknowledged BERALMAR's financial health, year after year.**

- Престижное агентство E-сообщает (Dun & Bradstreet) признало BERALMAR, год за годом, хорошим финансовым предприятием.

DOSTIGNUĆA

ACCOMPLISHMENTS

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

NOVI INŽENJERSKI PROJEKTI

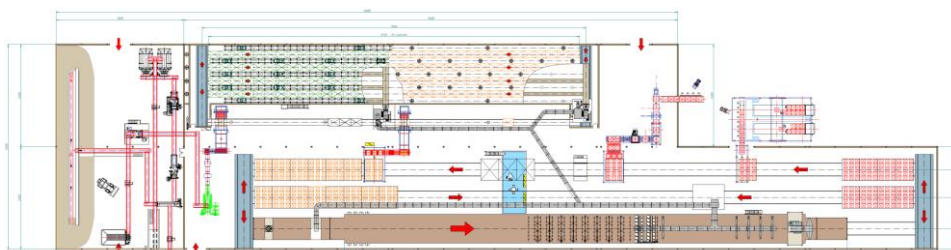
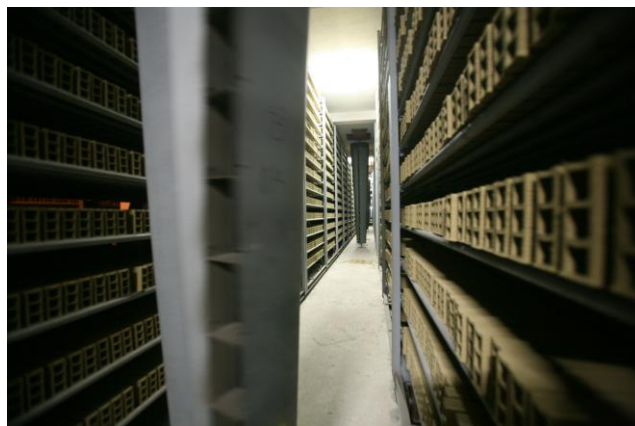
NEW ENGINEERING PROJECTS

НОВЫЕ ПРОЕКТЫ ИНЖЕНЕРНОГО ДЕЛА

Još od završetka Ceramiteca 2009 pa do danas, BERLMAR je dobio da isporuči 10 peći i 8 sušara u Španiji, Rusiji, Mađarskoj, Maroku, Alžiru, Boliviji i Venecueli, za dnevnu proizvodnju koja varira od 200 do 900 tona . Mnogi od ovih projekata uključuju i isporuku automatike koja je projektovana i proizvedena u BERLMARU.

Since the conclusion of Ceramitec 2009 until today, BERLMAR has been chosen to supply 10 drying kilns and 8 dryers in Spain, Russia, Hungary, Morocco, Algeria, Bolivia and Venezuela, for a production ranging from 200 to the 900 tonnes/day of different ceramic formats. Many of these projects already include the supply of automation systems designed and manufactured by BERLMAR.

С участия в Ceramitec 2009 года до сегодняшнего дня, BERLMAR был выбран для поставки 10 печей и 8 сушилок в Испании, России, Венгрии, Марокко, Алжире, Боливии и Венесуэле, для производства, от 200 до 900 тон/сутки различных керамических форматов. Многие из этих проектов включают уже поставку автоматизмов, разработанных и изготовленных BERLMAR.



Neki klijenti

Some customers

некоторые клиенты

DOSTIGNUĆA

ACCOMPLISHMENTS

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

ČVRSTA GORIVA

SOLID FUELS

ТВЕРДОЕ ТОПЛИВО

BERALMAR je uspešno osporučio 32 sistema pečenja na čvrsto gorivo na 4 kontinenta, i na taj način definitivno učvrstio svoju vodeću poziciju u ovoj oblasti sa prosekom isporuke ovih postrojenja čak 1 mesečno u proteklih par godina.

BERALMAR has successfully delivered 32 solid fuel firing facilities in 13 countries on 4 continents, emphasizing further its leadership in this field with an average of one new facility commissioning per month.

BERALMAR postavio je uspešno 32 instalacije za pečenje na čvrsto gorivo u 13 zemalja na 4 kontinenta, čime je još više učvrstio svoje liderstvo u ovom sektoru sa prosekom isporuke jedne nove instalacije mesečno.



Neki klijenti

Some customers

некоторые клиенты

TEHNOLOŠKE NOVINE

TECHNOLOGICAL NOVELTIES

ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ НОВИНКИ

PULS MODEL KOMORE ZA
SAGOREVANJE

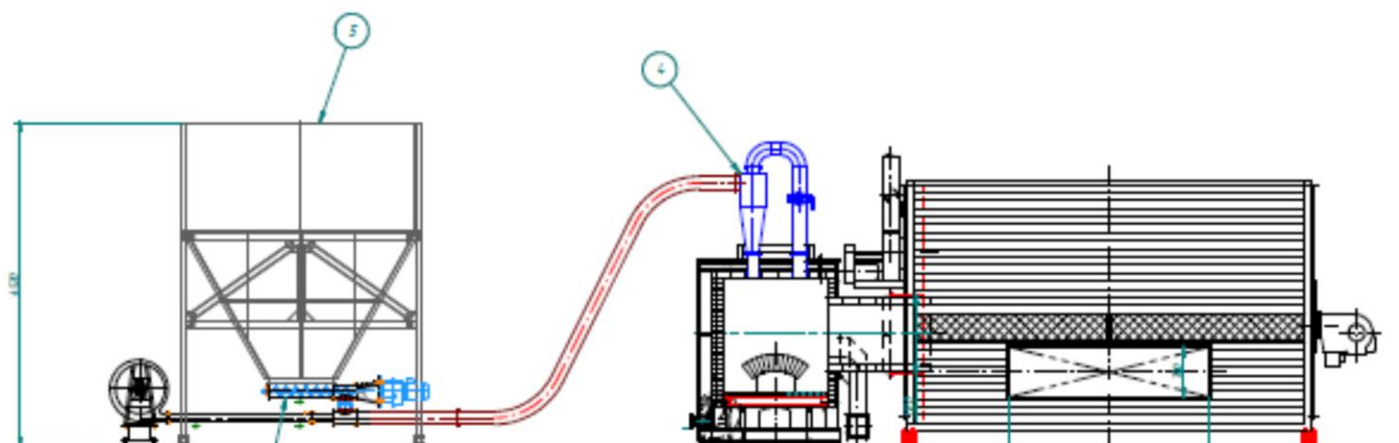
PULS model komora za sagorevanje, sa više nivo snage koji variraju čak do 9,000,000 kcal/h, dodata je već širokom spektru generatora toplote koje proizvodi BERALMAR. Njegova glavna karakteristika je sagorevanje mikronizovanog čvrstog goriva (ugalj, biomasa) koje se vertikalno ubrizgava u komoru za sagorevanje i tako maksimizira efikasnost sagorevanja. Ukoliko se ovakav generator upari sa razmenjivačem toplote dobija se čist topao vazduh sa čak 85% efikasnosti.

PULS MODEL COMBUSTION
CHAMBER

The PULS model combustion chamber, with several power levels up to 9,000,000 kcal/h, was added to BERALMAR's wide range of heat generating equipment. Its main feature is the combustion of micronised solid fuels (coal, biomass) injected vertically over the combustion chamber, maximizing combustion efficiency. It can be coupled to a heat exchanger to obtain clean hot air with an efficiency of up to 85 %.

РАЗРАБОТАННАЯ КАМЕРА
СГОРАНИЯ PULS

Камера сгорания модели PULS, нескольких мощностей до 9.000.000 ккал/час, добавилась в семью оборудования поколения теплого воздуха BERALMAR. Его главная характеристика - сгорание твердого измельченного топлива (уголь, биомасса) и подачи вертикально в камеру сгорания, оптимизируя эффективность сгорания, которая может соединяться при необходимости с теплообменником тепла для получения теплого чистого воздуха с эффективностью до 85%.



TEHNOLOŠKE NOVINE

TECHNOLOGICAL NOVELTIES

ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ НОВИНКИ

MICROMATIC/PROMATIC

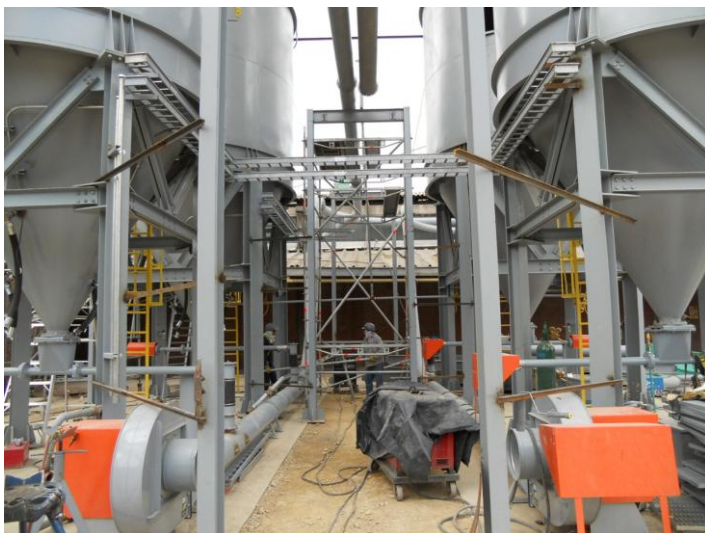
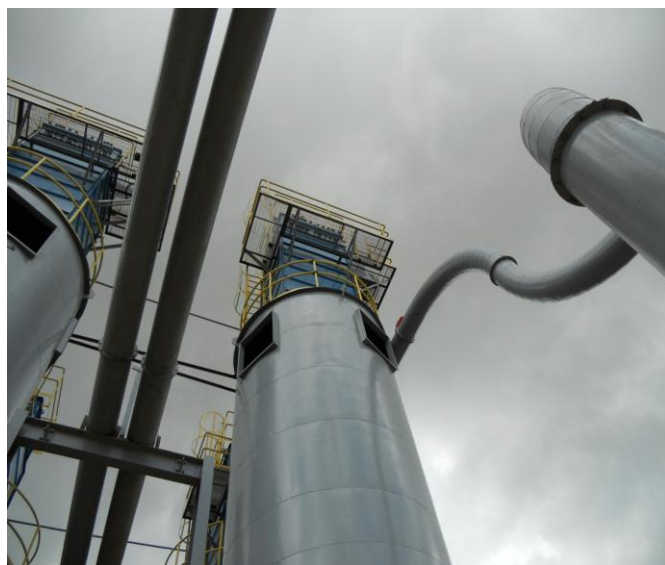
BERALMAROVO iskustvo sa sistemima pečenja na čvrsta goriva proširilo se na nekolicinu novih aplikacija koje su primenjene u poslednjih nekoliko godina a odnose se na kombinovanje PROMATIC i MICROMATIC varijanti sistema. Kombinovanjem ova dva sistema na različite načine, svaki od njih se iskorišćava i prilagođava svim kontekstima kao i različitim karakteristikama goriva kako bi se pružilo najlogičnije rešenje u svakom posebnom slučaju.

MICROMATIC/PROMATIC

BERALMAR's experience in solid fuel firing solutions has extended to various applications made in recent years that combine PROMATIC and MICROMATIC models in different ways, taking advantage of each and adapting to all contexts of availability and fuel characteristics to provide the most logical solution in each case.

МИКРОМАТИК/ПРОМАТИК

Опыт BERALMAR в решениях по обжигу на твердом топливе расширился с различными применениями, реализованными в последние годы, которые комбинируют различные способы моделей PROMATIC и MICROMATIC, используя преимущества каждого и приспосабливаясь ко всем контекстам наличия и характеристик топлива, чтобы предлагать самую логическую возможность в каждом случае.



Budite informasani!

Prijavite se za naše mesečne elektronske novine i svakog meseca poslaćemo vam e mail sa najnovijim vestima o tehnološkom razvitku i novostima u BERALMARU.

Ostavite vašu vizit kartu BERALMAROVOM osoblju ili se registrujte na našoj internet stranici prateće uputstva u prilogu:



Stay informed!

Sign up to our monthly newsletter and receive emails with the latest technical news and developments at BERALMAR.

Give your business card to BERALMAR staff or register on the website using the following code:



Пребывайте обновленными!

Запишитесь в наши месячные РАССЫЛКИ и получайте по электронной почте новости о BERALMAR, технические новинки и реализации.

Вручите свою карточку визита персоналу BERALMAR, или запишитесь на Веб странице следуя коду:



NEWSLETTER 33 October 2009 Approximate reading time: 5 minutes CERAMICS INDUSTRY MEETING IN MUNICH OF THE LEADING EUROPEAN SUPPLIERS On the occasion of the CERAMITEC 2009 trade fair, the half-yearly meeting of the ECTS (European Ceramic Technology Suppliers) Group, which is made up of the leading European suppliers for the ceramics industry, was held in Munich on the 19th of October. The number of companies in the group grows each year and as such the group welcomed 3 new members: SACMI, BEDESCHI and TECHNOFLIERE. Topics discussed during the meeting included the situation of certain markets, common sales efforts and the formation of work groups. The next meeting will take place in May 2010 in Osnabrück (Germany) and will be hosted by group members ELSTER, VHV and BURTON. + info: See press conference 20/10/09 List of ECTS members 800 YEARS OF CERAMICS CONSTRUCTION IN POLAND The 800 year anniversary since the first documented use of ceramics as a construction material in Poland took place in Warsaw last Wednesday 7th October. During this very formal event, over a hundred important people within the current Polish ceramics industry were awarded prizes. BERALMAR wanted to be present and take this opportunity to greet friends and acquaintances from the industry. + info: Association of Polish Ceramists	Newsletter 61 - April 2012 Approximate reading time: 5 minutes Corporate CERAMITEC 2012 PRESENTATION OF THE BOOK "TERRASSA. CITY, LIFE AND PEOPLE" News and Accomplishments NEW PROJECT IN ALGERIA Corporate CERAMITEC 2012 As usual, BERALMAR will attend the next edition of the CERAMITEC trade show to be held from 22 to 25 May in Munich (Germany). BERALMAR will be located at stand 205, Pavilion B5. In this new edition of CERAMITEC, we invite you to visit our booth to share your concerns with our technicians and collaborators, as well as hear the latest on our new technical developments this year: • Generation of "syngas" or synthesis gas from solid fuels, for both kiln and dryer combustion applications. • Mineral coal and petroleum coke grinding, conveyor and combustion systems which combine existing PROMATIC and MICROMATIC systems. • PULS model heat generators with biomass burners Clients and friends who wish to receive an invitation to enter the fairgrounds, please contact Ms. Carme Posas: carme.posas@beralmar.com See you in Munich! + info: CERAMITEC 2012 BERALMAR at trade fairs
--	---

Oktober izdanje 2009 (poslednji CERAMITEC)
October 2009 edition (last CERAMITEC)
 Издание октябрь 2009 (последние CERAMITEC)

Poslednje izdanje (April 2012)
Last edition (April 2012)
 Последнее издание (Апрель 2012)